

Mediation allgemein

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Kann einfache Wörter und non-verbale Signale verwenden, um Interesse an einer Idee zu signalisieren.	KB09-A1a KB09-C1c
Kann einfache, vorhersehbare Informationen von unmittelbarem Interesse übermitteln, die in kurzen, einfachen Texten wie Schildern und Notizen, Postern und Programmen enthalten sind.	KB01-B3 KB02-C2 AB03-18 AB04-20b KB06-A5b LHB KB07-E3 KB07-B5b KB07-C4

Mediation von Texten

spezifische Informationen weitergeben

Deskriptor/en	Belegstelle/n
mündlich weitergeben: Kann einfache, vorhersehbare Informationen zu Zeit und Ort wiedergeben, die in kurzen einfachen Sätzen gegeben werden.	KB05-A5b LHB KB05-C2 KB06-E2
schriftlich weitergeben: Kann Namen, Zahlen, Preis und sehr einfache Informationen von unmittelbarem Interesse auflisten, sofern sie sehr langsam und klar artikuliert und wiederholt werden.	KB02-B5 KB02-C4 AB02-22 KB03-B1 KB05-C1 AB10-17c AB11-19 AB14-18b

Daten erklären

Deskriptor/en	Belegstelle/n
<i>(keine Deskriptoren auf A1)</i>	

Verarbeitung von Texten

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Texte mündlich verarbeiten: Kann einfache, vorhersehbare Informationen aus kurzen, sehr einfachen Schildern und Hinweisen, Plakaten und Programmen weitergeben.	KB05-C2 KB12-A7
Texte schriftlich verarbeiten: Kann mithilfe eines Wörterbuchs einfache geschriebene Sätze schriftlich wiedergeben, wird aber nicht immer die richtige Bedeutung wählen.	AB01-21 KB03-C1
Texte schriftlich verarbeiten: Kann einzelne Wörter und kurze Texte, die in gedruckter Form vorliegen, abschreiben.	AB01-21 KB02-C2 AB08-18

Mediation

Einen geschriebenen Text übersetzen

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Kann für einfache geschriebene Alltagswörter / Gebärden und Wendungen (geschrieben in Sprache A), die auf Schildern, in Notizen, auf Postern, in Programmen, Prospekten usw. zu finden sind, eine einfache mündliche Grobübersetzung in (Sprache B) vornehmen.	KB02-WDH3
Kann mithilfe eines Wörterbuchs einfache Wörter / Gebärden und Redewendungen aus (Sprache A) schriftlich in (Sprache B) übersetzen, ohne immer die passende Bedeutung zu wählen.	KB03-B3 KB07-Film LHB

Notizen anfertigen

Deskriptor/en	Belegstelle/n
(keine Deskriptoren auf A1)	

Persönliche Reaktion auf kreative Texte (einschließlich Literatur)

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Kann in einfachen Worten / Gebärden ausdrücken, wie ein Werk auf sie / ihn wirkt.	KB02-B5 LHB KB03-A5 LHB KB16-A4 KB16-WDH3

Analyse und Kritik kreativer Text (einschließlich Literatur)

Deskriptor/en	Belegstelle/n
(keine Deskriptoren auf A1)	

Mediation von Konzepten

Interaktion und Zusammenarbeit in einer Gruppe erleichtern

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Kann andere in kurzen, einfachen, vorbereiteten Wendungen bitten, ihre Beiträge zu sehr einfachen Aufgaben zu leisten.	KB03-WDH3 KB08-WDH1 KB15-A4
Kann zeigen, dass sie / er etwas versteht und andere fragen, ob sie verstanden haben.	KB02-B5 KB12-A4

Gemeinsame Konstruktion von Bedeutung

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Kann einen Gedanken mit sehr einfachen Worten und Wendungen ausdrücken und andere nach ihrer Meinung fragen, sofern Zeit zum vorherigen Überlegen besteht.	KB04-B1 KB11-B5 AB12-12b AB16-14b

Interaktion organisieren

Deskriptor/en	Belegstelle/n
(keine Deskriptoren auf A1)	

Gespräche über Konzepte und Ideen fördern

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Kann mit einfachen Worten und nicht-sprachlichen Signalen Interesse an einer Idee äußern.	KB09-C4 KB12-C3

Mediation von Kommunikation

Plurikulturellen Raum fördern

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Kann einen interkulturellen Austausch erleichtern, indem er / sie eine einladende Haltung und sein / ihr Interesse mit einfachen Worten und non-verbale Signalen ausdrückt, andere zu Beiträgen auffordert und bei direkter Ansprache Verstehen signalisiert.	KB01-WDH3 KB02-B5 KB05-A5b KB06-E2 KB06-B2b KB08-A3c

Als Mittler agieren in informellen Situationen (Freunde, Kollegen)

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Kann persönliche Details anderer Leute und sehr einfache, vorhersehbare Informationen kommunizieren, sofern jemand beim Formulieren hilft.	KB01-B4 KB01-B5 KB02-B5 KB02-C4 KB06-B2b LHB

Kommunikation in heiklen Situationen und bei Meinungsverschiedenheiten erleichtern

Deskriptor/en	Belegstelle/n
Kann erkennen, wenn Leute verschiedener Meinung sind oder wenn jemand ein Problem hat, und kann auswendig gelernte einfache Wörter und Wendungen benutzen (z. B. „Ich verstehe.“, „Alles in Ordnung.“), um Verständnis auszudrücken.	KB01-B3 KB09-C4

Mediationsstrategien

Etwas mit Vorwissen verbinden

Deskriptor/en	Belegstelle/n
<i>(keine Deskriptoren auf A1 / A2)</i>	

Sprache anpassen

Deskriptor/en	Belegstelle/n
<i>(keine Deskriptoren auf A1)</i>	

Komplizierte Informationen in kleinere Einheiten aufgliedern

Deskriptor/en	Belegstelle/n
<i>(keine Deskriptoren auf A1 / A2)</i>	

Einen dichten Text erweitern

Deskriptor/en	Belegstelle/n
<i>(keine Deskriptoren auf A1 / A2)</i>	

Einen Text straffen

Deskriptor/en	Belegstelle/n
<i>(keine Deskriptoren auf A1)</i>	